



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/6 (Sect. 5)
3 August 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ*

ЧАСТЬ III. МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО

Раздел 5. Международный Суд

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Общий обзор	2
А. Члены Суда	5
В. Канцелярия	8
С. Оперативно-функциональное обслуживание программ	10

* Настоящий документ содержит раздел 5 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/48/6/Rev.1).

ЧАСТЬ III
МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО
РАЗДЕЛ 5. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

Общий обзор

ТАБЛИЦА 5.1. СВОДНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО ПРОГРАММАМ
(В тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
А. Члены Суда	7 262,5	(452,3)	(6,2)	6 810,2	42,7	6 852,9
В. Канцелярия	8 458,4	289,3	3,4	8 747,7	811,9	9 559,6
С. Оперативно-функциональное обслуживание программ	2 764,1	80,6	2,9	2 844,7	170,7	3 015,4
Всего, регулярный бюджет	18 485,0	(82,4)	(0,4)	18 402,6	1 025,3	19 427,9

ТАБЛИЦА 5.2. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов			Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах	Итого до пересчета		
Оклады и надбавки для судей	4 329,2	69,6	1,6	4 398,8	-	4 398,8
Общие расходы по судьям	2 792,7	(435,8)	(15,6)	2 356,9	39,4	2 396,3
Расходы по персоналу	8 314,7	286,3	3,4	8 601,0	803,1	9 404,1
Консультанты и эксперты	169,1	(86,1)	(50,9)	83,0	4,9	87,9
Поездки в связи со служебными командировками	108,4	-	-	108,4	6,6	115,0
Услуги по контрактам	436,0	294,0	67,4	730,0	42,8	772,8
Общие оперативные расходы	1 648,3	16,2	0,9	1 664,5	101,4	1 765,9
Принадлежности и материалы	255,4	-	-	255,4	15,2	270,6
Мебель и оборудование	431,2	(226,6)	(52,5)	204,6	11,9	216,5
Всего, регулярный бюджет	18 485,0	(82,4)	(0,4)	18 402,6	1 025,3	19 427,9

ТАБЛИЦА 5.3. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Международный Суд

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
ПГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	1	1	-	-	-	-	1	1
С-5	3	3	-	-	-	-	3	3
С-4	5	6	-	2	-	-	5	8
С-3	6	7	-	-	-	-	6	7
С-2/1	5	3	-	-	-	-	5	3
Итого	22	22	-	2	-	-	22	24
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	6	6	-	-	-	-	6	6
Прочие разряды	26	26	-	5	-	-	26	31
Итого	32	32	-	5	-	-	32	37
Всего	54	54	-	7	-	-	54	61

5.1 Международный Суд, местопребыванием которого является Гаага, Нидерланды, представляет собой главный судебный орган Организации Объединенных Наций. Он действует в соответствии со своим Статутом, который является составной частью Устава Организации Объединенных Наций.

5.2 В состав Суда входят 15 судей, избираемых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности на девять лет.

5.3 Функции Суда заключаются в принятии судебных решений по спорным делам, переданным ему на рассмотрение государствами, и вынесении консультативных заключений по просьбам учреждений, имеющих право обращаться с такими просьбами по Уставу или в соответствии с Уставом. В настоящее время, кроме Организации Объединенных Наций (Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Совет по Опекe, Межсессионный комитет Генеральной Ассамблеи и Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала), обращаться в Суд с просьбой о вынесении консультативных заключений по правовым вопросам имеют

право следующие организации: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международная организация гражданской авиации, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк, Международная финансовая корпорация, Международная ассоциация развития, Международный валютный фонд, Международный союз электросвязи, Всемирная метеорологическая организация, Международная морская организация, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Международное агентство по атомной энергии. Суд представляет ежегодные доклады Генеральной Ассамблее; последний такой доклад содержится в документе A/47/4 1/.

5.4 Канцелярия Суда, которая назначается им в соответствии с пунктом 2 статьи 21 Статута Суда, осуществляет правовое, дипломатическое, административное и другое техническое обслуживание Суда. На нее также возложена ответственность за ведение финансовых дел и отчетности, а также за ведение архивов и распространение материалов, за работу с документацией и библиотечное обслуживание.

5.5 Деятельность как Суда, так и его Канцелярии никогда не охватывалась среднесрочным планом. Рабочая нагрузка Суда за прошедшие годы значительно возросла. В настоящее время Суд занимается 11 делами. Однако с учетом приобретенного в последнее время опыта и происходящих в международных отношениях событий разумно предположить, что по крайней мере два новых дела будут представлены на его рассмотрение в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов. Это представляет собой значительное увеличение числа рассматриваемых Судом дел по сравнению соответственно с пятью и восемью делами в период представления Судом своих бюджетных предложений на двухгодичные периоды 1990-1991 и 1992-1993 годов. Увеличение рабочей нагрузки Суда потребовало от Суда и его Канцелярии принять ряд мер по ограничению расходов, продолжение реализации которых не может не привести к серьезным пагубным последствиям для эффективности деятельности Суда и его Канцелярии.

5.6 Положение 15.1 статьи XV Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций предусматривает, что "предложения по бюджету по программам Международного Суда подготавливаются Судом в консультации с Генеральным секретарем. Эти предложения по бюджету по программам представляются Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее вместе со всеми замечаниями, которые он может признать необходимыми".

5.7 Смета, включенная в раздел 5 (19 427 900 долл. США), была подготовлена после консультаций между Судом и Генеральным секретарем и отражает снижение объема ассигнований в реальном выражении на 0,4 процента, что объясняется наличием неизрасходованного остатка единовременных ассигнований на 1992-1993 годы в размере 886 000 долл. США, связанных с деятельностью судей ad hoc и консультантов, расходами на оборудование для автоматизации делопроизводства и транспортные средства. Таким образом, чистое сокращение на 82 400 долл. США отражает значительный реальный рост объема ассигнований - на 4 процента - по ряду статей, включая финансирование должностей, письменные переводы по контрактам и приобретение определенного оборудования.

5.8 Общие сметные ресурсы, которые будут предоставлены Суду в 1994-1995 годах, распределяются следующим образом:

	<u>Регулярный бюджет</u> (в процентах)
A. Члены Суда	35,3
B. Канцелярия	49,2
C. Общее обслуживание	<u>15,5</u>
Всего	<u>100,0</u>

A. Члены Суда

ТАБЛИЦА 5.4. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Оклады и надбавки для судей	4 329,2	69,6	1,6	4 398,8	-	4 398,8
Общие расходы по судьям	2 792,7	(435,8)	(15,6)	2 356,9	39,4	2 396,3
Консультанты и эксперты	86,1	(86,1)	(100,0)	-	-	-
Поездки в связи со служебными командировками	54,5	-	-	54,5	3,3	57,8
Всего, регулярный бюджет	7 262,5	(452,3)	(6,2)	6 810,2	42,7	6 852,9

Общий обзор

5.9 Подраздел А охватывает смету, связанную со статутными материальными правами членов Суда. Условия службы и размер вознаграждения членов Суда подлежат пересмотру в рамках осуществляемого один раз в три года всеобъемлющего обзора, который запланировано провести в ходе сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Смета по данному подразделу является предварительной до принятия решения Ассамблеей. Кроме того, предполагается, что предлагаемый по этой смете объем ресурсов по мере необходимости будет дополняться за счет обязательств, принимаемых согласно положениям резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах, которая будет принята Ассамблеей. Предложения на двухгодичный период 1994-1995 годов в этой связи будут представлены на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Оклады и надбавки для судей

5.10 Общие потребности по этой статье (4 398 800 долл. США), отражающие изменения на 69 600 долл. США, предназначаются для выплаты окладов и надбавок и включают:

а) годовые оклады судей в размере 145 000 долл. США для каждого судьи, которые установлены с 1 января 1991 года согласно решению Генеральной Ассамблеи, содержащемуся в ее резолюции 45/250 А от 21 декабря 1990 года;

б) дополнительную специальную надбавку для Председателя Суда в размере 15 000 долл. США;

в) дополнительную специальную надбавку для Вице-Председателя в размере 94 долл. США за каждый день исполнения им обязанностей Председателя, но не более 9400 долл. США в год.

Общие расходы по судьям

5.11 Сметные ассигнования в размере 2 356 900 долл. США предназначаются на покрытие общих расходов, связанных с судьями, включая чистое увеличение ассигнований на 102 900 долл. США на пенсионные пособия судей и сокращение объема средств на 538 700 долл. США в связи с единовременными расходами, утвержденными на выплату гонораров и оплату поездок судей ad hoc в 1992-1993 годах.

Пенсии бывшим судьям

5.12 Как предусмотрено в резолюции 45/250 В Генеральной Ассамблеи, пенсионное пособие члена Международного Суда, который отслужил полный девятилетний срок, должно составлять 50 000 долл. США в год, а пенсионное пособие переизбранного члена Суда должно быть увеличено дополнительно на 250 долл. США в месяц за каждый последующий месяц службы до максимального размера пенсии в 75 000 долл. США в год. В этой же резолюции Ассамблея также постановила, что начиная с 1 января 1991 года и несмотря на любые положения, предусматривающие иное, ежегодный размер всех пенсий, выплачиваемых по состоянию на 31 декабря 1990 года, включая пенсии любых членов Суда, которые уходят в отставку в этот день или до этой даты, увеличивается на 22 процента. Ассамблея постановила далее, что пенсия членов Суда подлежит

пересмотру каждый раз, когда пересматривается годовой оклад членов Суда. Следующий пересмотр будет проходить на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. В связи с этим сметные ассигнования на выплату пенсий, составляющие в настоящее время 1 750 000 долл. США, являются предварительными и включают увеличение объема ресурсов на 102 900 долл. США, обусловленное чистыми последствиями изменения числа вышедших на пенсию судей и вдов судей, и они предусматриваются на пенсионное обеспечение вышедших в отставку судей и вдов судей в соответствии с резолюцией 45/250 В Генеральной Ассамблеи.

Прочие общие расходы

5.13 Ассигнования на покрытие прочих общих расходов включают:

а) ассигнования на покрытие расходов на поездки из расчета трех поездок для судей-нерезидентов в связи с участием в заседаниях Суда и одной поездки на родину один раз в два года после года назначения для судей, проживающих в месте расположения Суда, в соответствии с положениями Международного Суда в отношении путевых расходов и суточных, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/240 от 21 декабря 1982 года (450 600 долл. США);

б) ассигнования на выплату субсидии на образование в размере, не превышающем 6750 долл. США для каждого ребенка, в соответствии с резолюцией 45/250 С Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, а также сумму увеличения ассигнований в соответствии с разделом X резолюции 45/241 Ассамблеи от 21 декабря 1990 года в связи с расходами на образование детей судей, избравших основным местом проживания Гаагу. Кроме того, предусматриваются ассигнования на покрытие связанных с этим расходов на поездки каждого ребенка от места обучения, если оно находится за пределами Нидерландов, до Гааги. Эта смета является предварительной, поскольку в соответствии с резолюцией 45/250 С Генеральной Ассамблеи ассигнования на выплату субсидии на образование и оплату поездок детей судей будут пересматриваться Ассамблеей одновременно с пересмотром размеров вознаграждения судей на ее сорок восьмой сессии (156 300 долл. США).

Консультанты и эксперты

5.14 Сокращение объема ассигнований по этой статье (86 100 долл. США) связано с единовременными потребностями на оплату услуг экспертов в 1992-1993 годах. На данном этапе потребности на 1994-1995 годы предусмотреть невозможно, поэтому ассигнования не предусматриваются.

Поездки в связи со служебными командировками

5.15 Сметные ассигнования по этой статье (54 500 долл. США) предусматриваются на покрытие путевых расходов Председателя Суда и выплату ему суточных в связи с поездками для участия в сессиях Генеральной Ассамблеи, а также на покрытие путевых расходов и выплату суточных в связи с другими служебными командировками членов Суда.

В. Канцелярия

ТАБЛИЦА 5.5. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	8 314,7	286,3	3,4	8 601,0	803,1	9 404,1
Консультанты и эксперты	83,0	-	-	83,0	4,9	87,9
Поездки в связи со служебными командировками	53,9	-	-	53,9	3,3	57,2
Общие оперативные расходы	6,8	3,0	44,1	9,8	0,6	10,4
Всего, регулярный бюджет	8 458,4	289,3	3,4	8 747,7	811,9	9 550,6

Общий обзор

5.16 Канцелярия Суда состоит из Секретаря и заместителя Секретаря, которые избираются сроком на семь лет и могут быть переизбраны. Другие должностные лица Канцелярии назначаются либо Судом на основании предложений, представляемых Секретарем, либо Секретарем по согласованию с Председателем. Канцелярия обеспечивает юридическое, дипломатическое и прочее техническое обслуживание Суда, в частности, готовит и ведет общий список представленных дел и является каналом регулярной связи Суда. Кроме того, на Канцелярию возложена ответственность за всю административную деятельность, в частности, за управление финансами и бухгалтерский учет, ведение архивов и распространение документов, а также за работу служб документации и библиотечное обслуживание.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)Расходы по персоналу

5.17 Сметные ассигнования (8 601 000 долл. США) предусматриваются на финансирование штатных должностей, а также на следующее:

а) на временный персонал для обслуживания заседаний (645 400 долл. США), что отражает сокращение объема средств на 613 000 долл. США, для покрытия расходов в связи с наймом и поездками внештатных устных и письменных переводчиков и стенографисток-машинисток, необходимых для обеспечения предсессионного и сессионного конференционного обслуживания закрытых и открытых заседаний Суда. С учетом накопленного за предшествующие годы опыта, связанного с подготовительной работой, объем которой обусловлен беспрецедентной рабочей нагрузкой Суда и

нынешними изменениями в международных отношениях, предлагается создать временные должности, как излагается в подпункте e ниже. Сокращение ассигнований на временный персонал для обслуживания заседаний частично компенсирует расходы в связи с созданием этих должностей;

b) в том числе 184 300 долл. США на покрытие расходов по временному персоналу общего назначения для найма секретарей, посыльных, библиотекарей и телефонистов в дополнение к штатному персоналу;

c) повышение класса должности руководителя библиотеки Канцелярии с С-3 до С-4 с учетом значительно возросшего объема исследовательской работы, проводимой по просьбе судей, и обязанностей по полной подготовке изданий Суда;

d) предлагаемое повышение класса двух должностей - руководителя архива и руководителя машинописного бюро - с С-2 до С-3 с учетом расширения обязанностей в связи с существенным увеличением объема рабочей нагрузки Суда;

e) предлагаемое создание семи новых временных должностей (две должности класса С-4 и пять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), расходы по которым будут частично компенсированы за счет сокращения предлагаемого объема ассигнований на временный персонал для обслуживания заседаний:

i) предусматриваются две должности класса С-4 для переводчиков с учетом возросшей рабочей нагрузки Суда в целях обеспечения письменного перевода правовых и других документов, включая решения или консультативные заключения, записки судей, касающиеся дел, протоколы закрытых заседаний и стенографические отчеты об открытых заседаниях, письменные заявления и приложения и т. д., и устного перевода на открытых слушаниях, закрытых заседаниях Суда и его Комитета, а также в целях подготовки глоссариев. Создание этих должностей должно обеспечить экономию средств по сравнению с наймом сотрудников на краткосрочной основе, поскольку расходы на привлечение в течение нынешнего двухгодичного периода переводчиков на основе краткосрочных контрактов превысили нормативные расходы на штатных сотрудников того же класса;

ii) предлагаемые пять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) предусматриваются для двух секретарей судей в дополнение к шести секретарям, которые в настоящее время обслуживают 13 членов Суда (за исключением Председателя и Вице-Председателя) и судей *ad hoc* и двух машинисток для машинописного бюро, которые будут выполнять также секретарские функции для всех сотрудников Канцелярии категории специалистов. Эти должности создаются с целью повышения эффективности, поскольку штатные сотрудники знакомы с работой Суда лучше, чем набираемый на краткосрочной основе персонал, услугами которого пользовался Суд для выполнения необходимых функций. Еще одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) предусматривается для помощника по финансовым вопросам с целью оказания помощи в техническом обслуживании и установке компьютеризированных систем Суда и управлении этими системами, поскольку в связи с осуществлением проекта по автоматизации делопроизводства Суда возросла нагрузка на ограниченный персонал его Финансового департамента.

Консультанты и эксперты

5.18 Предлагается продолжать выделять в 1994-1995 годах ассигнования в размере 83 000 долл. США на консультанта для инструктирования и обучения персонала Канцелярии по вопросам применения программного обеспечения и использования имеющегося программного обеспечения и аппаратных средств, технического обслуживания и совершенствования компьютеризированной системы Суда, а также по вопросам установки и эксплуатации протоколов передачи данных.

Поездки в связи со служебными командировками

5.19 Предлагается выделить ассигнования в размере 53 900 долл. США на поездки персонала Канцелярии в связи со служебными командировками по делам Суда.

Общие оперативные расходы

5.20 Ассигнования по этой статье, отражающие увеличение объема ресурсов на 3000 долл. США, предусматриваются на покрытие представительских расходов Председателя и членов Суда во время участия в работе сессий Генеральной Ассамблеи, международных конференций и совещаний, а также в связи с посещением Суда главами государств и правительств и другими должностными лицами правительств и международных организаций.

С. Оперативно-функциональное обслуживание программ

ТАБЛИЦА 5.6. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Услуги по контрактам	436,0	294,0	67,4	730,0	42,8	772,8
Общие оперативные расходы	1 641,5	13,2	0,8	1 654,7	100,8	1 755,5
Принадлежности и материалы	255,4	-	-	255,4	15,2	270,6
Мебель и оборудование	431,2	(226,6)	(52,5)	204,6	11,9	216,5
Всего, регулярный бюджет	2 764,1	80,6	2,9	2 844,7	170,7	3 015,4

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)Услуги по контрактам

5.21 Сметные ассигнования по этой статье (730 000 долл. США), отражающие рост объема ресурсов на 294 000 долл. США, распределяются следующим образом:

a) программа изданий Суда, ассигнования на которую увеличиваются на 94 000 долл. США, осуществляется Судом независимо и не рассматривается Издательским советом. Эти средства предусматриваются на покрытие расходов на публикации, что предусмотрено Статутом и правилами Суда, в том числе на издание трех ежегодных серий: "Reports of Judgements, Advisory Opinions and Orders" (Библиография трудов и документов, связанных с деятельностью Суда) и "Yearbook" (Ежегодник Суда). Эти ассигнования предназначаются также на покрытие расходов, связанных с изданием документации по каждому делу, которая публикуется Судом после окончания разбирательств в качестве издания под названием "Pleadings, Oral Arguments, Documents, Comprising Texts, Maps and Charts" (508 700 долл. США);

b) рост объема ресурсов на 200 000 долл. США на обеспечение письменного перевода по контрактам, поскольку впервые в ходе текущего двухгодичного периода Суд вынужден был прибегнуть к услугам внештатных переводчиков по контрактам в связи с беспрецедентно высокой рабочей нагрузкой Суда, которая, как ожидается, еще больше возрастет в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов;

c) ассигнования в связи с обеспечением доступа к внешним базам данных (21 300 долл. США).

Общие оперативные расходы

5.22 Предлагаемые по этой статье ассигнования в размере 1 654 700 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 13 200 долл. США, предусматриваются на следующее:

a) корректировку в размере 13 200 долл. США, отражающую увеличение размера взноса, выплачиваемого Организации Объединенных Наций в счет покрываемых на совместной основе общих оперативных расходов в связи с пользованием помещениями, предоставляемыми Суду во Дворце мира в Гааге. Показатель испрошенного Фондом Карнеги увеличения ассигнований превышает темпы инфляции в 2,4 процента в 1992 году и 3,2 процента в 1993 году, отраженные в бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов (A/46/6/Rev.1). Таким образом, сметный объем ресурсов по текущим расценкам составляет 1 252 100 долл. США;

b) ассигнования в размере 20 000 долл. США на аренду фотокопировального оборудования;

c) ассигнования в размере 245 200 долл. США на покрытие расходов на оплату междугородных телефонных переговоров, почтовых отправок, услуг дипломатической почты, телеграфных услуг и услуг телетайпной и факсимильной связи;

d) ассигнования в размере 114 600 долл. США на покрытие расходов по техническому обслуживанию оборудования Суда для автоматизации делопроизводства, другого конторского оборудования и транспортных средств;

e) ассигнования в размере 22 800 долл. США на покрытие расходов по страхованию двух служебных легковых автомобилей Суда.

Принадлежности и материалы

5.23 Испрашиваемые по этой статье ресурсы (255 400 долл. США) предлагается использовать на приобретение библиотечных книг и материалов и принадлежностей для библиотеки, канцелярских товаров, бумаги для размножения документации собственными силами, принадлежностей и материалов для офсетной печати и прочих принадлежностей и материалов.

Мебель и оборудование

5.24 Ассигнования по этой статье (204 600 долл. США) включают сумму увеличения объема ресурсов в 34 600 долл. США в связи с покрытием расходов на приобретение двух новых легковых автомобилей для замены служебных автомобилей Суда; ассигнования в размере 119 000 долл. США на покрытие расходов на будущие программы Суда по приобретению и замене оборудования для автоматизации делопроизводства; и ассигнования в размере 51 000 долл. США на приобретение прочего оборудования. Чистое снижение объема ассигнований на 226 600 долл. США объясняется тем, что единовременные ассигнования, выделенные в рамках двухгодичного периода 1992-1993 годов на приобретение оборудования для автоматизации делопроизводства (178 900 долл. США) и автомобиля и лазерного принтера/копировальной машины (82 300 долл. США) не были израсходованы.